

## MARINA TOFFETTI

### ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI

#### 1) DISSERTAZIONI

1. *La canzone strumentale a Milano (1572–1647)*, tesi di Laurea in Lettere moderne (110/110 e lode), Università degli Studi di Milano, relatore Chiar.<sup>ma</sup> Prof. Maria Caraci Vela, correlatore Chiar.<sup>mo</sup> Prof. Francesco Degrada, anno accademico 1990/91
2. *Il "Liber secundus hymnorum" di Marc'Antonio Ingegneri (Venezia, Amadino, 1606): testo, contesto e proposte per l'edizione critica di un repertorio polifonico su cantus prius factus*, Tesi svolta per il conseguimento del titolo di Dottore di Ricerca in Filologia musicale (VIII ciclo), Università degli Studi di Pavia - Scuola di Paleografia e Filologia Musicale di Cremona (titolo di Dottore di Ricerca conseguito in data 16/9/1997)

#### 2) MONOGRAFIE

1. *Gli Ardemano e la musica in Santa Maria della Scala di Milano nel primo Seicento*, Lucca, LIM, 2004 (Quaderni dell'Archivio per la Storia della Musica a Milano e in Lombardia, 2). [ISBN 88-7096-311-X]

#### 3) EDIZIONI CRITICHE

1. MARCO ANTONIO INGEGNERI, *Inni a 4 voci (Venezia, 1606)*, a cura di Marina Toffetti, Lucca, LIM, 2002 (*Opera Omnia*, Serie I, vol. VIII), 94 pp. [ISBN 88-7096-122-2]
2. GIULIO CESARE ARDEMANIO, *Musica a più voci (Milano, 1628). Composizioni per un'azione pastorale in onore di San Carlo Borromeo*, edizione critica a cura di Marina Toffetti, Pisa, ETS, 2012 («Diverse voci...», 11). [ISBN 978-884673017-6 ISMN M 705015-06-5]
3. GIROLAMO FRESCOBALDI, *Liber secundus diversarum modulationum singulis, binis, ternis, quaternisque vocibus (1627)*, edizione critica e ricostruzione della parte mancante a cura di Marco Della Sciucca e Marina Toffetti (Monumenti Musicali Italiani, XI, Girolamo Frescobaldi, Opere Complete, 26), Milano, Suvini Zerboni, di prossima pubblicazione.

#### 4) CURATELA DI VOLUMI MISCELLANEI

1. *Edizioni moderne di musica antica. Sei letture critiche*, a c. di Marina Toffetti, Lucca, UCR/LIM, 1997 (Didattica della filologia musicale, 1). [ISBN 88-86765-03-7]
2. *Marco Uccellini, Atti del convegno «Marco Uccellini da Forlimpopoli e la sua musica» (Forlimpopoli, 26–7 ottobre 1996)*, a c. di Maria Caraci Vela e Marina Toffetti, LIM, Lucca, 1999 (*Strumenti della ricerca musicale*, collana della Società Italiana di Musicologia, 5). [ISBN 88-7096-197-4]
3. MARIA CARACI VELA, *Wprowadzenie do krytyki tekstu muzycznego*, Materiały pod redakcją Mariny Toffetti, Musica Iagellonica, Kraków 2002, [MARIA CARACI VELA, *Introduzione alla critica del testo musicale*, a cura di Marina Toffetti, Musica Iagellonica, Kraków 2002]. [ISBN 88-7099-118-1]
4. *La musica polichorale in Italia e nell'Europa centro-orientale fra Cinque e Seicento / Polychoral Music in Italy and in Central-Eastern Europe at the Turn of the Seventeenth Century*, a cura di / edited by Aleksandra Patalas - Marina Toffetti, con esemplificazioni musicali in CD/ with music examples in CD, Venezia, Fondazione Levi, 2012 (TRA.D.I.MUS, Studi e Monografie, 1). [ISBN 978-887552-040-3]

#### 5) CONTRIBUTI A PUBBLICAZIONI MISCELLANEE, ATTI DI CONVEGNI E RIVISTE MUSICOLOGICHE

1. «*Che detti Iacomo, et Georgio [...] siano obligati stampare*»: un inedito contratto fra la Veneranda Fabbrica del Duomo e i Rolla editori a Milano, «Le fonti musicali in Italia» VII 1993, pp. 9–20.
2. *Le due «arie di canzon francese per sonar». Riflessioni sulle affinità melodiche e tecnico-compositive in alcune composizioni vocali e strumentali di Marco Antonio Ingegneri*, in *Marc'Antonio Ingegneri e la musica a Cremona nel secondo Cinquecento. Atti della Giornata di Studi «Marc'Antonio Ingegneri e la musica a Cremona nel secondo Cinquecento»* (Cremona, 27 novembre 1993), Lucca, LIM, 1995, pp. 135–52. [ISBN 88-7096-125-7]
3. *Problemi di trascrizione nelle intavolature d'organo tedesche del primo Seicento: I Capricci, ovvero canzoni di Ottavio Bariolla (Milano, 1594) e le Canzoni per sonare di Cesare Borgo (Venezia, 1599)*, in *La critica del testo musicale*, a c. di Maria Caraci Vela, Lucca, LIM, 1995, 155–79 (Studi e Testi Musicali. Nuova serie, 4). [ISBN 88-7096-114-1] [traduzione in ceco: MARINA TOFFETTI, *Problémy transkripce nemeckých varhanních tabulatur počátku 17. století*, in: *Kritika hudebního textu. Metody a problémy hudební filologie*, K vydání připravila Maria Caraci Vela. České vydání připravili Alena Jakubcová, Angela Romagnoli a Jiri K. Kroupa, Praha, KLP, 2001, pp. 134–156, ISBN 80-85917-57-2].

4. *Nuovi documenti su Orfeo Vecchi. «Presbyter Orfeus Vecchius» (1551–1603), «filius quondam Reinaldi Mediolanensis»: un ignoto status personalis di Orfeo Vecchi, mansionario in Santa Maria della Scala a Milano*, «Nuova Rivista Musicale Italiana» xxx/3–4 1996, pp. 445–65. [ISBN 88-397-0962-2]
5. *La ballade ‘Par les bons Gedeon’ di Filippotto da Caserta nelle edizioni di Willi Apel e di Gordon K. Greene*, in *Edizioni moderne di musica antica. Sei letture critiche*, a c. di Marina Toffetti, con prefazione di Maria Caraci Vela, Lucca, LIM, 1997, pp. 121–57 (Didattica della filologia musicale, 1). [ISBN 88-86765-03-7]
6. *Per una bibliografia della canzone strumentale milanese*, in *Ruggero Giovannelli «Musico eccellentissimo e forse il primo del suo tempo»*. *Atti del Convegno Internazionale di Studi* (Palestrina e Velletri, 12–14 giugno 1992), a c. di Carmela Bongiovanni e Giancarlo Rostirolla, Palestrina, Fondazione Giovanni Pierluigi da Palestrina-Provincia di Roma-Comune di Velletri, 1998, pp. 509–60.
7. *«Et per che il mondo non entri in sospetto di adulatione [...]»: titoli e dedicatorie delle canzoni strumentali sullo sfondo dell'ambiente musicale milanese fra Cinque e Seicento*, in *Ruggero Giovannelli «Musico eccellentissimo e forse il primo del suo tempo»*. *Atti del Convegno Internazionale di Studi* (Palestrina e Velletri, 12–14 giugno 1992), a c. di Carmela Bongiovanni e Giancarlo Rostirolla, Palestrina, Fondazione Giovanni Pierluigi da Palestrina-Provincia di Roma-Comune di Velletri, 1998, pp. 601–36.
8. *«Tu m'hai rotto la scatola degli aghi»: rielaborazione e improvvisazione nelle arie dall'opera terza (1642) e quarta (1645) di Marco Uccellini*, in *Marco Uccellini. Atti del convegno «Marco Uccellini da Forlimpopoli e la sua musica» (Forlimpopoli, 26–7 ottobre 1996)*, a c. di Maria Caraci Vela e Marina Toffetti, LIM, Lucca, 1999 (*Strumenti della ricerca musicale*, collana della Società Italiana di Musicologia, 5) pp. 3–49. [ISBN 88-7096-197-4]
9. *L'impiego delle melodie liturgiche tradizionali nella polifonia del tardo Rinascimento: il caso degli inni di Marc'Antonio Ingegneri (Venezia, 1606)*, in *Il canto piano nell'era della stampa. Atti del convegno internazionale di studi (Trento, Castello del Buonconsiglio - Venezia, Fondazione Levi, 9–11 ottobre 1998)*, a c. di Giulio Cattin, Danilo Curti - Feininger e Marco Gozzi, Trento, Provincia autonoma di Trento - Servizio Beni librari e archivistici, 1999, pp. 161–177. [ISBN 88-86602-13-8]
10. *Le canzoni francesi e le sonate di un 'illustre musicista cremonese': il Primo libro di Nicolò Corradini (Venezia, 1624)*, in *Intorno a Monteverdi*, a c. di Maria Caraci Vela e Rodobaldo Tibaldi, Lucca, LIM, 1999, pp. 459–497 (ConNotazioni, 2). [ISBN 88-7096-XXX-X]
11. *The Tini family: music printers in Milan*, «Fontes artis musicae» 46/3–4 1999, pp. 244–267.
12. *Problemi di edizione posti dal repertorio liturgico su cantus prius factus: gli inni polifonici*, in *Problemi e metodi della filologia musicale. Tre tavole rotonde*, a c. di Stefano Campagnolo, LIM, Lucca, 2000 (Didattica della filologia musicale, 2), pp. 97–105. [ISBN 88-7096-266-0]
13. *La cappella musicale del Duomo di Milano: considerazioni sullo status dei musicisti e sull'evoluzione dei loro salari dal 1600 al 1630*, in *Barocco padano 2. Atti del x Convegno Internazionale sulla musica sacra nei secoli xvii–xviii*, Como 16–18 luglio 1999, a cura di Alberto Colzani, Andrea Luppi e Maurizio Padoan, AMIS, Como 2002, pp. 439–556.
14. *Giulio Cesare Ardemanio's Musica a più voci for the pastoral in honour of St. Charles Borromeo (1628): the first surviving example of theatre music in Milan*, in *Early Music – Context and Ideas*, International Conference in Musicology, Krakow, 18–21 September 2003, Institute of Musicology Jagiellonian University, 2003, pp. 263–267. [ISBN 83-7099-129-7]
15. *Il testo nel tempo: le modifiche apportate allo Psalterium et Hymnarium del Tesoro della Cattedrale di Cremona sullo sfondo della prassi esecutiva del gregoriano tardo*, «Rivista Internazionale di Musica Sacra» 2003/2, pp. 123–48.
16. *Sammartini in commissione d'esame presso il Duomo di Milano (1733–73): uno spaccato della prassi concorsuale settecentesca*, in *Giovanni Battista Sammartini and His Musical Environment*, edited by Anna Cattoretti, Brepols, Turnhout, 2004, pp. 417–474. [ISBN 2-503-51233-X]
17. *Nuovi documenti sulla cappella musicale del Duomo di Milano e sul suo repertorio nei primi trent'anni del Seicento*, in *Barocco Padano 3. Atti dell'xi Convegno internazionale sulla musica italiana nei secoli xvii–xviii* (Brescia, Sala della Gloria, Università Cattolica del Sacro Cuore, 16–18 luglio 2001), a cura di Alberto Colzani, Andrea Luppi e Maurizio Padoan, AMIS, Como, 2004, pp. 349–71.
18. *«Lucino è un lampo, e la sua voce è un tuono». Francesco Lucino cantore a Milano nel primo Seicento*, in «Rivista Italiana di Musicologia», xxxix 2004/1, pp. 3–51. [ISSN 0035-6867]
- 18bis. *La produzione musicale di Francesco Lucino: postille e precisazioni*, in «Rivista Italiana di Musicologia», xxxix 2004/2, pp. 361–4. [ISSN 0035-6867]
19. *Prassi contrappuntistica e sensibilità musicale a metà Settecento. L'esperimento di Pietro Paolo Valle presso il Duomo di Milano*, in *Barocco Padano 4. Atti del xii convegno internazionale sulla musica italiana nei secoli xvii–xviii* (Brescia, Sala della

*Gloria, Università Cattolica del Sacro Cuore, 14–16 luglio 2003*), a cura di Alberto Colzani, Andrea Luppi e Maurizio Padoan, AMIS, Como, 2006, pp. 477-530.

20. *La ricezione palestriniana a Milano fra '500 e '600*, in *Palestrina e l'Europa. Atti del III Convegno Internazionale di Studi (Palestrina, 6–9 ottobre 1994)*, a cura di Giancarlo Rostirolla, Stefania Soldati, Elena Zomparelli, Palestrina, Fondazione Giovanni Pierluigi da Palestrina, 2006, pp. 855-935 [ISBN 88-88470-18-2].

21. *Note a margine del processo compositivo marenziano: i salmi Jubilate Deo e Laudate Dominum nella duplice versione a otto e a dodici voci*, in *Miscellanea marenziana*, a cura di Antonio Delfino e Maria Teresa Rosa Barezzani, Pisa, ETS, 2007, («Diverse voci...», 9), pp. 71-148. [ISBN 978-884670855-7]

22. *Music and patronage in northern Italy in late Sixteenth and early Seventeenth Centuries: titles and dedications of instrumental canzonas in Brescia and Milan*, in *Early Music – Context and Ideas II*, International Conference in Musicology, Krakow, 10–14 September 2008, Institute of Musicology Jagiellonian University, 2008, pp. 119–136. [ISBN 978-83-7099-157-9]

23. *Le Symphonia ad tonos di Giulio Cesare Gabussi e Vincenzo Pellegrini incluse nei Pontificalia Ambrosianae Ecclesiae (Milano, 1619)*, in *Muzykolog wobec świadectw źródłowych i dokumentów. Księga pamiątkowa dedykowana Profesorowi Piotrowi Poźniakowi w 70. rocznicę urodzin / The Musicologist and Source Documentary Evidence. A Book of Essays in Honour of Professor Piotr Poźniak on his 70th Birthday*, redakcja / ed. by Z. Fabiańska, J. Kubieniec, A. Sitarz, P. Wilk, Kraków, Musica Iagellonica, 2009, pp. 383-406. [ISBN 978-83-7099-165-4]

24. «*No haria de haverse mezclado el conde*». *Di nuovo su Carlo Donato Cossoni nella Milano spagnola (con documenti inediti)*, in «*Studi Musicali. Nuova serie*», 1/1 (2010), pp. 187-250. [ISSN 0391-7789]

25. *Intertestualità e paratestualità nel repertorio della canzone strumentale milanese*, in «*Philomusica on-line*», ix/2 (2010) Atti del Convegno Internazionale di studi “La Filologia musicale oggi. Il retaggio storico e le nuove prospettive” organizzato dal Dipartimento di Scienze musicologiche e paleografico-filologiche dell’Università di Pavia (Cremona, Museo Civico Ala Ponzone-Biblioteca Statale, 25-27 novembre 2009), pp. 482-508. [ISSN elettronico: 1826-9001]

26. *Musiche per Carlo al tempo di Federico. La Musica a più voci (1628) di Giulio Cesare Ardemanio per un’azione pastorale alludente alla venuta di San Carlo*, in *Carlo Borromeo e il cattolicesimo dell’età moderna. Nascita e fortuna di un “modello” di santità*, a cura di Maria Luisa Frosio e Danilo Zardin, Milano, Bulzoni, 2011, pp. 275-310 (Studia Borromaica, 25). [ISBN 978-88-7870-609-5]

27. *Inni da un Salterio-Innario cremonese*, in *Cantus fractus italiano. Un’antologia*, hrsg. von Marco Gozzi, Hildesheim-Zürich-New York, Georg Olms Verlag, (Musica Mensurabilis, 4), 2012, pp. 233-246. [ISBN 978-3-487-14721-5; ISSN 1860-7136]

28. *Da Milano a Varsavia: di nuovo su Giulio Cesare Gabussi e altre presenze italiane nella Polonia del primo Seicento*, in *La musica polichorale in Italia e nell’Europa centro-orientale fra Cinque e Seicento / Polychoral Music in Italy and in Central-Eastern Europe at the Turn of the Seventeenth Century*, a cura di / edited by Aleksandra Patalas - Marina Toffetti, con esemplificazioni musicali in CD/ with music examples in CD, Venezia, Fondazione Levi, 2012 (TRA.D.I.MUS, Studi e Monografie, 1), pp. 161-196. [ISBN 978-887552-040-3]

29. «*Trattandosi di cosa relativa al maggior culto divino*». *Riforme austriache e vita musicale nella Milano di fine Settecento*, in *Barocco Padano 7*, Atti del Convegno Internazionale di studi “La musica e il sacro. xv Convegno Internazionale sul barocco padano (secoli XVII–XVIII)” (Milano, Università Cattolica, 14-16 luglio 2009), a cura di Alberto Colzani, Andrea Luppi, Maurizio Padoan, Como, A.M.I.S., 2012, pp. 647-673. [ISBN 978-88-97859-00-0]

30. *L’impiego delle melodie liturgiche tradizionali nella polifonia del tardo Rinascimento: il caso degli inni di Marc’Antonio Ingegneri (Venezia, 1606)*, in *Il canto piano nell’era della stampa. Atti del convegno internazionale di studi (Trento, Castello del Buonconsiglio - Venezia, Fondazione Levi, 9–11 ottobre 1998)*, a c. di Giulio Cattin, Danilo Curti - Feininger e Marco Gozzi, Trento, Provincia autonoma di Trento - Servizio Beni librari e archivistici, 1999, pp. 161–177 (ripubblicato in una versione aggiornata in: MARIA CARACI VELA, *La filologia musicale. Istituzioni, storia,*

*strumenti critici*, III, *Antologia di contributi filologici*, Lucca, LIM, 2013, pp. 323-346). [ISBN 978-88-7096-732-6]

31. *La canzone strumentale a Cremona tra Cinquecento e Seicento*, in *MusiCremona. Itinerari nella storia della musica di Cremona*, a cura di Raffaella Barbierato e Rodobaldo Tibaldi, Pisa, ETS, 2013 («Diverse Voci...», 12), pp. 521-524. [ISBN 978-884673561-4]

32. *Padre Martini e il dibattito sulla varietà degli stili nella musica sacra dei secoli XVI-XVIII. Riflessioni in margine a una rilettura dei verbali del concorso per il posto di maestro di cappella del Duomo di Milano (1747)*, in Atti del Convegno Internazionale di studi “La musica sacra nella Milano del Settecento” (Milano, Sala Napoleonica di Palazzo Greppi, 17-18 maggio 2011), a cura di Cesare Fertonani, Raffaele Mellace e Claudio Toscani, Milano, LED, 2014, pp. 65-87 (“Cantar sottile”). [ISBN 978-88-7916-658-4]

33. *Restoring a masterpiece. Some remarks on the reconstruction of the missing part in Girolamo Frescobaldi's Liber secundus diversarum modulationum (Rome, 1627)*, in «Musica Iagellonica» vol. 7 (2013), pp. 5-24, di prossima pubblicazione. [ISSN 1233-9679]

34. *Musica strumentale e committenza in area bresciana: titoli e dediche delle canzoni strumentali fra Cinque e Seicento*, di prossima pubblicazione.

35. «*Nomà sonà el legutt e fà ol buffon*». *Musica come metafora e paesaggio sonoro nei Sonetti di Fabio Varese*, di prossima pubblicazione.

36. *Le edizioni delle musiche, dei facsimili e dell'epistolario di Fryderyk Chopin a duecento anni dalla sua nascita*, in *Fryderyk Chopin, il poeta del pianoforte*. Atti del Convegno di Studi (Chieti, 17-18 ottobre 2009), a c. di Marina Esposito, LIM, Lucca, 2014 (Strumenti della ricerca musicale, 19), di prossima pubblicazione.

#### 6) ULTERIORI PUBBLICAZIONI MUSICOLOGICHE

1. *Giulio Cesare Ardemanio. Talento multiforme e anticipatore*, in *La Musica Sacra a Milano agli albori dell'Età Barocca*, Milano, ENDAS-Fondazione Cariplo, 2003, pp. 41-54.

2. *Ignazio Donati. Un innovatore alla guida della Cappella del Duomo*, in *La Musica Sacra a Milano agli albori dell'Età Barocca*, Milano, ENDAS-Fondazione Cariplo, 2003, pp. 55-62.

3. *Michel'Angelo Grancini. Il rigore e l'estro dello sperimentatore*, in *La Musica Sacra a Milano agli albori dell'Età Barocca*, Milano, Endas Lombardia-Fondazione Cariplo, 2003, pp. 63-70.

#### 7) VOCI DI DIZIONARI MUSICOLOGICI O BIOGRAFICI

1. SERGIO LATTES / MARINA TOFFETTI, *Della Porta, Francesco*, in *The New Grove Dictionary of Music and Musicians, Second Edition*, VII, pp. 172-173, London, Macmillan, 2001.

2. SERGIO LATTES / MARINA TOFFETTI, *Rognoni (Riccardo, Giovanni Domenico, Francesco)*, in *The New Grove Dictionary of Music and Musicians, Second Edition*, XXI, pp. 521-523, London, Macmillan, 2001.

3. *Lomazzo, Filippo*, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, Roma Istituto per la Enciclopedia Italiana, vol. 65 (2005), pp. 458-60 [ISBN 978-88-12-00032-6]

4. *Marchesi, Giulio*, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, Roma Istituto per la Enciclopedia Italiana, vol. 69 (2007), pp. 595-6 [ISBN 978-88-12-00032-6]

5. *Merula, Tarquinio* in *Dizionario Biografico degli Italiani*, Roma Istituto per la Enciclopedia Italiana, vol. 73 (2009), pp. 751-754 [ISBN 978-88-12-00032-6]

6. *Messi (Messa, de Messi), Francesco*, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, Roma Istituto per la Enciclopedia Italiana, vol. 74 (2010), pp. 1-3 [ISBN 978-88-12-00032-6]

7. Morsellino, Giovanni Battista, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, Roma Istituto per la Enciclopedia Italiana, vol. 77 (2012) [ISBN 978-88-12-00032-6]

8. Mortaro, Antonio, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, Roma Istituto per la Enciclopedia Italiana, vol. 77 (2012) [ISBN 978-88-12-00032-6]

9. Nantermi, famiglia, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, Roma Istituto per la Enciclopedia Italiana, vol. 77 (2012) [ISBN 978-88-12-00032-6]

10. Besozzi, in *Dizionario degli Editori Musicali Italiani. Dalle origini alla metà del Settecento*, a c. di Bianca Maria Antolini, Pisa, ETS, in corso di stampa.

11. Calusco (da), Bernardino, in *Dizionario degli Editori Musicali Italiani. Dalle origini alla metà del Settecento*, a c. di Bianca Maria Antolini, Pisa, ETS, in corso di stampa.

12. Castiglione, Giovanni Antonio, in *Dizionario degli Editori Musicali Italiani. Dalle origini alla metà del Settecento*, a c. di Bianca Maria Antolini, Pisa, ETS, in corso di stampa.

13. Crivelli, Pietro Maria, in *Dizionario degli Editori Musicali Italiani. Dalle origini alla metà del Settecento*, a c. di Bianca Maria Antolini, Pisa, ETS, in corso di stampa.

14. D'Adda, Rainaldo, in *Dizionario degli Editori Musicali Italiani. Dalle origini alla metà del Settecento*, a c. di Bianca Maria Antolini, Pisa, ETS, in corso di stampa.

15. Ferioli, Graziadio, in *Dizionario degli Editori Musicali Italiani. Dalle origini alla metà del Settecento*, a c. di Bianca Maria Antolini, Pisa, ETS, in corso di stampa.

16. Legnano, da, in *Dizionario degli Editori Musicali Italiani. Dalle origini alla metà del Settecento*, a c. di Bianca Maria Antolini, Pisa, ETS, in corso di stampa.

17. Lomazzo, Filippo in *Dizionario degli Editori Musicali Italiani. Dalle origini alla metà del Settecento*, a c. di Bianca Maria Antolini, Pisa, ETS, in corso di stampa.

18. Pachel, Leonard in *Dizionario degli Editori Musicali Italiani. Dalle origini alla metà del Settecento*, a c. di Bianca Maria Antolini, Pisa, ETS, in corso di stampa.

19. Scinzenzeller in *Dizionario degli Editori Musicali Italiani. Dalle origini alla metà del Settecento*, a c. di Bianca Maria Antolini, Pisa, ETS, in corso di stampa.

20. Tini in *Dizionario degli Editori Musicali Italiani. Dalle origini alla metà del Settecento*, a c. di Bianca Maria Antolini, Pisa, ETS, in corso di stampa.

21. Tradate, Agostino in *Dizionario degli Editori Musicali Italiani. Dalle origini alla metà del Settecento*, a c. di Bianca Maria Antolini, Pisa, ETS, in corso di stampa.

## 8) RECENSIONI

1. GEORG FEDER, *Filologia musicale. Introduzione alla critica del testo, all'ermeneutica e alle tecniche d'edizione*, Bologna, Il Mulino, 1992 (ed. orig. *Musikphilologie*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1987; trad. Giovanni Di Stefano, rev. Lorenzo Bianconi).

«Rivista Italiana di Musicologia» XXIX/1 1994, pp. 295–8. [ISSN 0035-6867]

2. NICHOLAS COOK, *Guida all'analisi musicale*, a cura di Guido Salvetti, trad. di Donatella Gulli e Maria Grazia Sità, Milano, Guerini e Associati, 1991, pp. 284.

«Rivista Italiana di Musicologia» XXIX/2 1994, pp. 635–9. [ISSN 0035-6867]

3. ANTONIO BRUNELLI, *Arie, Scherzi, Canzonette, Madrigali A Una, Due e Tre voci per sonare e cantare (1613)*, a c. di Marco Mangani, Pisa, ETS, 2001 (Antonio Brunelli, Opera Omnia, Serie I: musica profana, Volume I).

«Rivista Italiana di Musicologia», XXXVII/1 2002, pp. 211–3. [ISSN 0035-6867]

4. CESARE BORGIO, *Primo libro di canzonette a tre voci*, GIUSEPPE CAIMO, *Secondo libro di canzonette a quattro voci*, edizione a cura di Laura Mauri Vigevani, Milano, Rugginenti, 2003 (Musica e Musicisti a Milano, 1).

«Rivista Italiana di Musicologia», XXXVIII/1 2003, pp. 155–8. [ISSN 0035-6867]

5. GUIDO D'AREZZO, *Le opere. Micrologus – Regulae rhythmicae – Prologus in Antiphonarium – Epistola ad Michaellem – Epistola ad archiepiscopum Mediolanensem*, Testo latino e italiano, Introduzione, traduzione e commento a cura di Angelo Rusconi, Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 2005, pp. LXXXVI + pp. 187 (La tradizione musicale. Le regole della musica, 1).

«Rivista Italiana di Musicologia», XL/1-2 2005, pp. 361-4. [ISSN 0035-6867]

6. ELISABETTA PASQUINI, *L'Esemplare, o sia saggio fondamentale pratico di contrappunto. Padre Martini teorico e didatta della musica*, Firenze, Olschki, 2004 (Historiae Musicae Cultores, CIII).

«Rivista Italiana di Musicologia», XLI/1 2006, pp. 214-6. [ISSN 0035-6867]

7. ALDEBRANDO SUBISSATI, *Sonate per violino solo e basso continuo*; GIOVANNI FRANCESCO ANERIO, *Antiphonae binis, ternis & quaternis vocibus cum basso ad organum*, Do wydania przygotował / edited by Piotr Wilk, Kracow, Musica Iagellonica, 2007 (Sub Sole Sarmatiae, 10).

«Rivista Italiana di Musicologia», XLII/1 2007, pp. 159-61. [ISSN 0035-6867]

#### 9) PRAFAZIONI, INTRODUZIONI

1. *Nota introduttiva*, in *Edizioni moderne di musica antica. Sei letture critiche*, a c. di Marina Toffetti, Lucca, UCR/LIM, 1997 (Didattica della filologia musicale, 1), pp. IX-X. [ISBN 88-86765-03-7]

2. *Przedmowa [Prefazione]* in MARIA CARACI VELA, *Wprowadzenie do krytyki tekstu muzycznego*, Materiały pod redakcją Mariny Toffetti, Musica Iagellonica, Kraków 2002, [MARIA CARACI VELA, *Introduzione alla critica del testo musicale*, a cura di Marina Toffetti, Musica Iagellonica, Kraków 2002], pp. 7-8. [ISBN 88-7099-118-1]

3. *Prefazione / Foreward* in *La musica poliorale in Italia e nell'Europa centro-orientale fra Cinque e Seicento / Polychoral Music in Italy and in Central-Eastern Europe at the Turn of the Seventeenth Century*, a cura di / edited by Aleksandra Patalas - Marina Toffetti, con esemplificazioni musicali in CD/ with music examples in CD, Venezia, Fondazione Levi, 2012 (TRA.D.I.MUS, Studi e Monografie, 1), pp. XI-XVI. [ISBN 978-887552-040-3]

#### 10) ALTRI CONTRIBUTI IN VOLUME

1. *Nota delle curatrici* (Maria Caraci Vela e Marina Toffetti) in Marco Uccellini, *Atti del convegno «Marco Uccellini da Forlimpopoli e la sua musica» (Forlimpopoli, 26–7 ottobre 1996)*, a c. di Maria Caraci Vela e Marina Toffetti, LIM, Lucca, 1999 (*Strumenti della ricerca musicale*, collana della Società Italiana di Musicologia, 5), p. VII. [ISBN 88-7096-197-4]

2. *Presentazione del convegno* in Marco Uccellini, *Atti del convegno «Marco Uccellini da Forlimpopoli e la sua musica» (Forlimpopoli, 26–7 ottobre 1996)*, a c. di Maria Caraci Vela e Marina Toffetti, LIM, Lucca, 1999 (*Strumenti della ricerca musicale*, collana della Società Italiana di Musicologia, 5), p. VIII. [ISBN 88-7096-197-4]

3. *Indice dei nomi e dei luoghi* in Marco Uccellini, *Atti del convegno «Marco Uccellini da Forlimpopoli e la sua musica» (Forlimpopoli, 26–7 ottobre 1996)*, a c. di Maria Caraci Vela e Marina Toffetti, LIM, Lucca, 1999 (*Strumenti della ricerca musicale*, collana della Società Italiana di Musicologia, 5), pp. 347-359. [ISBN 88-7096-197-4]

4. *Presentazione / Presentation* in *Sonate over canzoni da farsi a violino solo e basso continuo. Opera quinta*, a cura di / edited by Piotr Wilk, Lucca, LIM, 2002 (Marco Uccellini, Opera Omnia, IV), pp. VIII-IX. [ISBN 88-7096-313-6]

5. *Il contenuto del CD / The content of the CD* in *La musica poliorale in Italia e nell'Europa centro-orientale fra Cinque e Seicento / Polychoral Music in Italy and in Central-Eastern Europe at the Turn of the Seventeenth Century*, a cura di / edited by Aleksandra Patalas - Marina Toffetti, con esemplificazioni musicali in CD/ with music examples in CD, Venezia, Fondazione Levi, 2012 (TRA.D.I.MUS, Studi e Monografie, 1), pp. 413-421. [ISBN 978-887552-040-3]

#### 11) RUBRICA DI FILOLOGIA MUSICALE

Curatrice e autrice della rubrica di filologia musicale «Filologia in pillole» del trimestrale di musica antica «Hortus musicus» dal luglio 2000:

1. *Il peccato originale*, «Hortus musicus. Trimestrale di musica antica» I/3, luglio–settembre 2000, p. 23.
2. *Testimoni a confronto*, «Hortus musicus. Trimestrale di musica antica» I/4, ottobre–dicembre 2000, p. 45.
3. *Edizioni troppo critiche? Impariamo a leggerle, poi ne parliamo*, «Hortus musicus. Trimestrale di musica antica» II/5, gennaio–marzo 2001, pp. 96–7.
4. *Edizioni anastatiche. Fedeli ad ogni costo?*, «Hortus musicus. Trimestrale di musica antica» II/6, aprile–giugno 2001, pp. 90–1.
5. *Filologia musicale e prassi esecutiva: parallelismi o convergenze?*, «Hortus musicus. Trimestrale di musica antica» III/7, luglio–settembre 2001, pp. 32–3.
6. *Pane, Urtext e fantasia (per una difesa del consumatore di edizioni musicali)*, «Hortus musicus. Trimestrale di musica antica» III/8, ottobre–dicembre 2001, pp. 36–7.
7. *Collazione da Tiffany*, «Hortus musicus. Trimestrale di musica antica» III/9, gennaio–marzo 2002, p. 80.
8. *Raccolta differenziata*, «Hortus musicus. Trimestrale di musica antica» III/10, aprile–giugno 2002, p. 39.
9. *Marginalia. La vita di un testo musicale nel tempo attraverso le annotazioni apposte alla musica*, «Hortus musicus. Trimestrale di musica antica» IV/11, luglio–settembre 2002, p. 53.
10. *Tràdere, tradurre, tradire. Divagazioni sulla funzione e sul significato delle trascrizioni*, «Hortus musicus. Trimestrale di musica antica» IV/12, ottobre–dicembre 2002, p. 108.
11. *La crisi dei valori. Dibattiti e scaramucce sulla riduzione dei valori nelle edizioni di musica antica*, «Hortus musicus. Trimestrale di musica antica» IV/13, gennaio–marzo 2003, pp. 100–101.
12. *What's on a composer's mind. La volontà d'autore e i sogni proibiti del filologo*, «Hortus musicus. Trimestrale di musica antica» IV/16, ottobre–dicembre 2003, p. 107.
13. *Conservatori, riforme e filologia musicale*, «Hortus musicus. Trimestrale di musica antica» V/17, gennaio–marzo 2004, pp. 94–5.
14. *Work in progress e filologia d'autore. Alcune riflessioni di Giacomo Manzoni sulla Concord Sonata di Charles Ives*, «Hortus musicus. Trimestrale di musica antica» V/18, aprile–giugno 2004, pp. 156–7.
15. *Il cestino del filologo. Diasistema, dialisi e detriti del non autentico*, «Hortus musicus. Trimestrale di musica antica» V/20, ottobre–dicembre 2004, pp. 216–7.
16. *Sicut era precipio ora e sempre... Sui (pericolosi) rapporti oralità-scrittura*, «Hortus musicus. Trimestrale di musica antica» VI/21, gennaio–marzo 2005, pp. 186–7.
17. *L'edizione critica degli inni a quattro voci di Marc'Antonio Ingegneri (Venezia, 1606): alcune riflessioni metodologiche*, nella rubrica «Filologia musicale» in «Hortus musicus. Trimestrale di musica antica» VI/24, ottobre–dicembre 2005, pp. 235–7.

## 12) TRADUZIONI DI SAGGI DI ARGOMENTO MUSICOLOGICO

1. EVA BADURA-SKODA, *Textual Problems in Masterpieces of the 18th and 19th Centuries*, in «The Musical Quarterly» LI (1965)2, pp. 301–317 (trad. it. di Marina Toffetti, *Problemi testuali nei capolavori del diciottesimo e del diciannovesimo secolo*, in *La critica del testo musicale*, a c. di Maria Caraci Vela, Lucca, LIM, 1995), pp. 181–98.
2. BERNARD MEIER, *Die Tonarten der alten Poliphonie*, trad. it. a c. di Rossana Dalmonte, di prossima pubblicazione (Capitolo 5: Esempi di comportamenti modali complessivamente irregolari, trad. it. e aggiornamento a c. di Marina Toffetti).

## 13) ARTICOLI SU PERIODICI MUSICALI

1. *Ignacy Jan Paderewski. Il pianista primo ministro*, «Amadeus» 154 XIV/9 (settembre 2002), pp. 48–51 [9 771120 454004-20009].
2. *Carlo Borromeo: l'influsso del Santo. A quattrocento anni dalla canonizzazione una riflessione sul ruolo giocato dall'arcivescovo milanese nella storia della musica occidentale*, «Amadeus» 253 (dicembre 2010), pp. 38–40 [9 771120 454004-00012].
3. *Operazione restauro. La musica antica come l'arte figurativa: la nuova tendenza è ricostruire partiture incomplete e valorizzare repertori dimenticati*, «Amadeus» 288 (novembre 2013), pp. 38–39 [9 771120 454004-30011].

4. *Gesualdo restaurato. La ricostruzione delle parti mancanti nel primo libro di mottetti a sei e sette voci restituisce una nuova immagine del polifonista più complesso e visionario del tardo Rinascimento*, «Classic Voice» 288 (dicembre 2013), p. 49 [ISSN 1592-0186 9-771592-018001-30175].

#### 14) ARTICOLI SU PERIODICI

1. *Quando ancora non si chiamava Giuseppe Verdi*, «Milano week-end», I (17/23 novembre 1983), 9, p. 29
2. *La Scala: dalla prima «prima» alla «prima» contestata*, «Milano week-end», I (1/7 dicembre 1983), 11, p. 26 (in collaborazione con P. Sisino)
3. *Suona bene la musica dimenticata*, «Domenica Il Sole 24 Ore» (29 dicembre 2013), p. 35 [9-770391-786418-31229].

#### 15) NOTE DI COPERTINA

1. *La 'comedia harmonica'. Il 'Maestro Chiozotto'. La Triaca musicale. La canzone da sonar*. Note di copertina del CD *Giovanni Croce - Triaca musicale*, casa discografica Stradivarius – Dulcimer, pp. 1-14. [1992]
2. *Le 'cose villanesche all'usanza di qua'. Il 'prattico eccellentissimo' e le napolitane. Caratteri e forme delle 'canzone' di messer Adriano*. Note di copertina del CD *Adriano Willaert - Le villanesche*, casa discografica Stradivarius – Dulcimer, pp. 1-13. [1993]
3. *Il 'nuovo Pitagora' venuto dal nord. Un sacrificium vespertinum in musica. "Lauda, Jerusalem, Dominum..."*. Note di copertina del CD *Adriano Willaert - Vespro della Beata Vergine*, casa discografica Stradivarius – Dulcimer, pp. 6-15. [1994]
4. *Cover notes*. Note di copertina del CD *Antonio Eros Negri. Collection # 1*, casa discografica Preludio [2008]
5. *Da Venezia a Varsavia: la policoralità in Italia e in Europa fra Cinque e Seicento*, note di copertina del CD *Da Venezia a Varsavia. Musica policorale dei secoli XVI e XVII*, Fondazione Ugo e Olga Levi - casa discografica Bongiovanni [2011]

#### 16) PROGRAMMI DI SALA

1. Programma di sala del concerto del Collegio Vocale e Strumentale Euterpe, nell'ambito delle «Serate Musicali» - rassegna «Omaggio al Clavicembalo»  
Milano, Sala Capitolare della Basilica di S. Maria della Passione, 27 maggio 1992

#### 17) PUBBLICAZIONI SU INTERNET

1. *La musica a Milano al tempo dei 'Promessi Sposi': la canzone strumentale* (versione inglese: *Music in Milan in the Age of 'The Promessi Sposi': The Instrumental Canzona*), «The International Early Music Review», 1/1 gennaio 1998 ([www.net27.it](http://www.net27.it)).
2. *Giulio Cesare Ardemanio's Musica a più voci for the pastoral in honour of St. Charles Borromeo (1628): the first surviving example of theatre music in Milan*, web-site of the International Conference in Musicology "Early Music – Context and Ideas", Krakow, 19–21 September 2003 (<http://www.muzykologia.uj.edu.pl/conference/papers.html>).
3. *Music and patronage in northern Italy in late Sixteenth and early Seventeenth Centuries: titles and dedications of instrumental canzonas in Brescia and Milan*, web-site of the International Conference in Musicology *Early Music – Context and Ideas II*, Krakow, 10–14 September 2008 (<http://www.muzykologia.uj.edu.pl/conference/papers.html>).